

MAI VILÁG

Munkosztóság és Kiadóhivatal:
 Strada Gheorghe Barițiu
 (N. Malom u. 4.) TELEFON : 228.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12
 havonta 45, negyed évre 120,
 félévre 250, évenként 500 lej.

XXV. ÉVFOLYAM, 55. SZ.

Szerda

CLUJ-KOLOZSVAR, 1933 MARCHIUS 8.

A kolozsvári tanácsválasztás

eredménye nem fejezi ki a város lakosságának akaratát

A választás a legnagyobb részvétlenségbe fulladt, az iparosok és munkások nagy tömegei bojkottálták a választást. A diákok a Román Blokk előretörésével döntő tényezői lettek a városi közigazgatásnak

25 Karteles és 11 Blokklista jelölt került be a városi képviselő testületbe

A kolozsvári tanácsválasztást tegnap este 10 órakor lezárták, Kolozsvár választóinak alig 30 százaléka járult az urnákhoz, hogy polgári kötelességét teljesítse. Mindössze 8758 szavazatot adtak le. Ez a meglepő részvétlenség azzal magyarázható, hogy a kartellista egyes pártjain belül így a magyar pártnál is széthúzás mutatkozott és nagyon sok iparos inkább nem szavazott semhogy afölött kelljen döntenie, hogy iparosnak érezze-e magát előbb vagy magyarnak. Majdnem hasonló a helyzet a munkáspártoknál, ahol a baloldali munkásság egyenesen bojkottálta a választást mert aktív szereplését ugyanis elűtötték volna.

Ehelyett igen jelentős tényezőként lép elő a diákság szervezett egysege, amely a Román Blokk listáját győzelmes pozícióra emelte és olyan helyet biztosított számukra a városi közigazgatásban, amellyel mindenkinek számolni kell.

Sokan a kolozsvári diákság ezen polgári joggyakorlását kifogásolják és a sikertelenséget nevéstégesen ezzel magyarázzák, jóllehet egyenesen jogfosztás lett volna őket a polgári jogok gyakorlásától eltiltani, mint ahogyan kísérleteztek vele és csak szegénységi bizonyítványt állítanak ki magukról azok, akik egy harmincezer választót alkotó polgári együttest kétezer szavazattól féltenek.

Hogy mégis félteni kellett, ezt a választással szemben mutatkozó részvétlenség igazolja. Ennek azonban — mint említettük — más okai vannak.

A nemzeti parasztpárt városi programja dr. Deleu Victor polgármester és dr. Flaviu Laurențiu alpolgármester közigazgatási munkája nagy népszerűségnek örvendett és meg is volt az elismerő hatása, de a szövetkezett pártok belső villongása nem maradható nyom nélkül,

A városi polgárság demokratikus elemei a kisiparosok, a Magyar Gazdasági Szövetség tagjai továbbá a munkástömegek ötven százaléka olyan politikai atmoszférával találkoztak, amely a passzivitás felé sodorta őket

Csak természetes, hogy megértő, demokratikus összefogással szemben komolytalan kísérlet maradt minden ellenvélemény és nem kell névéstéges szemrehányásokat tenni egymásnak.

A választás eredményéről az alábbiakban számolunk be: Leadtak összesen 8758 szavazatot. Ez a szavazat választókerületek és listák szerint a következőképpen oszlik meg:

Az olasz lapok a német köztársaság haláláról irnak

RÓMA. A Tribuna a német birodalmi gyűlési választások eredményével kapcsolatban megállapítja, hogy a weinmari alkotmány Németországban végleg meghalt, de egyúttal vége van a délnémet szeparatista törekvések munusának is.

	Kartell	Román block	Iparosok	Román Liga	Megsemmisítve
Városháza — —	785	423	117	126	16
Iparosegylet — —	349	197	71	50	9
Eperjes ucca — —	589	126	102	64	22
Honvéd-ucca — —	452	192	94	62	21
Petőfi ucca — —	664	365	166	126	17
Malom-ucca — —	544	176	99	88	17
Megyeháza — —	588	482	116	131	20
Ferdinánd kir.-ut — —	713	235	103	211	21
Összesen:	4684	2196	868	858	152
	53 5	25	9 9	9 8	1 8

Fenti táblázat szerint a képviselőtestületbe 25 Kartellista és 11 Blokklista jelölt került be. A megválasztott képviselők a következők:

E. Hăjeganu, nemzeti.
 Kovács András, magyar.
 Dr. Kertész Jenő, zsidó.
 Raffay István, szocdem.
 Dr. Poruțiu Valentin, nemzeti.
 Dr. Gabányi Imre, magyar.
 Dr. Deleu Victor, nemzeti.
 Oltean Petru, szocdem.
 Dr. Klein Miksa, zsidó.
 Uray Sándor, magyar.
 Dr. Flaviu Laurențiu, nemzeti.
 Balázs István, magyar.
 Vigdorovits Izsó, zsidó.
 Hoffer Géza, szocdem.
 Căpușan V., nemzeti.
 Dr. Bartha Ignác, magyar.
 P. Cure, nemzeti.
 I. Jumanca, szocdem.
 Dr. H. Müller, német.
 Szabó József, magyar.
 Dr. Moldovan Valér, nemzeti.
 Bruder Ferenc, szocdem.
 Schwartz Márton, zsidó.
 Török Árpád, magyar.
 Tuffi Richard, nemzeti.
 Gh. Sion, blokk.
 I. C. Căteanu, blokk.
 V. Candrea, blokk.

százalék.

St. Peneș, blokk.

E. Bratu, blokk.

V. Pop, blokk.

V. Borza, blokk.

Dr. V. Ancușa, blokk.

Dr. A. Heico, blokk.

Gh. Almesan, blokk.

V. Chircoșaiu, blokk.

A Mai Világ fenntartja magának a kritikai szabadságot arra, hogy a választás előzményeivel és a választási harcmodorral később külön foglalkozzék.

Még csak annyit, hogy a Moldován Antal ipartestületi elnököt ért durva támadások nagyban hozzájárultak a szavazás gyakorlatánál mutatkozó részvétlenséghez.

Ideje volna annak, hogy a szemérmelen mandátumhajsza és könyökös helyett a párvezérek is

a nép kenyérproblémájára gondoljanak.

Most már van tanácsunk, de sajnos, van munkanélküliség is, vannak éhezők és beteg gyermekeink, van sár és piszok a város területén elég. Drága a víz, villany. az egész élet és bizonytalan a holnap, erre gondoljanak a tanácsosok és siessenek az orvoslással, mert késő lesz.

Sem a féktelen terror, sem a gyilkosságok sorozata nem hozta meg Hitlernek a kizárólagos hatalmat

A reakció párijainak csak egyszerű többsége van, de alkotmánymódosítást nem hajthatnak végre

A német jobboldali sajtó mérsékelt örömmel regisztrálja a választási győzelmet

A nagy mérkőzés, melyre az egész világ közvéleményének osztatlan érdeklődése mellett készültek fel a német birodalom politikai pártjai — lezajlott. Hitler kiválóan értett ahhoz, hogy politikai módszereivel a legmagasabb fokra fel is csigázza az érdeklődést. A német birodalom történelmében is páratlanul álló erőszakoskodásai azt a reményt kelthették a reakció táborában, hogy most már végleg sikerül a haladással leszámolni és a dolgok menetét visszafordítani. Hiába hirdették, hogy a cél: a bolsevizmus kiirtása minden eszközt megengedhetővé tesz, meg kell állapítani, hogy

A nemzeti szocialisták 288 mandátuma ellenére sem lehet a szabadsághoz ragaszkodó Németország letiprásáról beszélni.

Bármennyire is lenyűgöző bizonyos körök számára a reakció elcőtörése, egy kétségtelen:

A baloldali frontját a terror legválogatatlannabb brutáltságai sem tudták elseperni.

Mit jelent a német szociáldemok-

raták két mandátum vesztesége, de mit jelent a kommunisták 19 mandátum vesztesége, — mikor egész Európa a baloldal teljes megsemmisítésével számolt! Micsoda hallatlan erő rejlik a német tömegekben, amely imponáló módon utasította vissza a náci-hordák lámadását a szabadságjogok ellen. A választásról szóló jelentésben nem is az a feltűnő, hogy Hitler szavazatai a legutóbbi választás óta 3—4 millióval emelkedtek, hanem az, hogy a baloldal megtartotta akcióképességét és most már komolyan lehet beszélni arról, hogy a náci-örület elérte kumuláris pontját, mert innen már csak visszafelé vezet az út.

Hozott-e ez a választás valóban döntő fordulatot a német politikai életben? Ez az a kérdés, amelyet a „győzelem” utáni legelső pillanatban fel kell vetni? Nem. Ettől a választástól Hitler nem ezt az eredményt várta, hanem

saját pártjának abszolút többségét.

Az egész ugynevezett választási

hadjáratnak Hitler szempontjából csak úgy volt értelme, ha pártja abszolút többséget nyer s ezzel függetleníti magát Hugenbergtól, aki

most mint a mérleg nyelve, 52 mandátumával Hitlert kontrollálja.

De nem elég a jobboldal összes mandátuma a tervbe vett alkotmánymódosításhoz sem, mert tudvalevő, hogy ehhez kétharmad többségre van szükség s ez

400 mandátumot tesz ki, amivel szemben a reakciónak mindössze 348 mandátuma van.

A német választással tehát távolról sem oldódtak meg a problémák, melyek a birodalom életét befolyásolják s így nyugodtan meglehet állapítani, hogy a további meglepetések egyáltalán nincsenek kizárva. Hitler eddigi szereplésével egyetlen lépéssel sem közeledett céljához, mert sikerült ugyan bizonyos gyanus eredetű szavazatok megszerzésével mandátumai számát meg-

növelni, de nem sikerült a kizárólagos hatalmat megkaparítani s enélkül pártja visszafejlődésre van ítélve. — A nemzeti szocialista párt ugyanis nem parlamenti alakulat. Egész struktúrája, felépítése minden parlamentarizmusnak ellentmond.

Ezek után tehát nem lehet számítani arra, hogy a német politikai élet normális keretek között fog folyni, hiszen a választás nem oldotta meg a legdöntőbb kérdések egyikét sem: a demokrácia elleni roham eredménytelenül járt, de nem sikerült ugyanakkor a reakció homogenitását sem létrehozni.

Hogy mi lesz — az ezek után nem is a távoli jövő kérdése, hanem benne van a holnapban, amely talán megint rövidesen Németországra fogja irányítani a világ közvéleményének figyelmét.

A német parlament pártjainak mandátuma szerinti megoldását, csoportosítását, egyszerűen az új Reichstag erőviszonyait az alábbi táblázat szemléltetően tünteti fel:

1932. november.

	Leadott szavazatok száma	százalékaránya	Mandátumok sz.
Nemzeti szociálisták párt	11,737.185	33.1	196
Monarchista front	3,177.212	9.0	52
Néppárti koalíció	1,286.825	3.7	20
Jobboldal összesen	16,201.222	45.8	268
Centrum	4,169.605	11.7	70
Bajor néppárt	1,156.841	3.3	20
Középpártok	370.745	1.0	3
Közép összesen	5,697.189	16.0	93
Vasfront (szociáldemokrata- és állampárt)	7,589.952	21.3	123
Kommunista párt	5,980.240	16.9	100
Baloldal összesen	13,570.192	38.2	223
Összesen	35,468.603	100.0	584

1933. március.

	Leadott szavazatok száma	százalékaránya	Mandátumok sz.
	17,200.000	43.9	288
	3,100.000	8	52
	432.000	1.1	8
	20,732.000	53.0	348
	4,500.000	10.9	73
	1,000.000	3.1	19
	734.000	1.8	13
	6,234.000	15.8	105
	7,200.000	18.3	125
	350.000	0.8	6
	4,850.000	12.1	81
	12,400.000	31.2	212
	39,366.000	100.0	665

A német jobboldali sajtó és a választások

A német Hugenberg és Hitler sajtó természetesen nagy örömmel kíséri a választásról szóló jelentéseket, de azért meg lehet érezni a lapok hangján, hogy ezt a győzelmet nem tartják teljesnek. Mintha a nagy örömet megkeserítene az, hogy a választások mindössze kétes eredetű szavazatsaporodást hoztak, de adósok maradnak a végső döntéssel.

Az Angriff örömmel állapítja meg, hogy a választási eredmények tanúsága szerint a nemzeti szociálisták több millió szavazatot hódítottak el a marxista fronttól. A Kreuzzeitung azt hangoztatja, hogy most már meg van a lehetősége az erő-

teljes és céltudatos német állam kiépítésének. A Börsenzeitung leszögezi, hogy Németországnak most már alkalma fog nyílni arra, hogy megalkuvás nélküli külpolitikát inauguráljon.

Tovább dühöng a terror

BERLIN. Weimarban, Dessauban, Bremenben és Lübeckben rohamcsapatok kitérték a vároháza ormára a horogkeresztes lobogót. Darmstadtban hasonló akció után a nemzeti szociálisták csoportja a városháza előtti térségen elégette a köztiársasági zászlót. A tartománygyűlés épülete előtt incidensek fordultak elő, de a rohamcsapatoknak sikerült a hesseni parlament épületére is kitűzniük zászlójukat.

Agyonlőtték két letartóztatott munkásvezetőt

BERLIN. Oberhausenban két letartóztatásban levő kommunista vezetőt, akik szökni akartak a letartóztatási intézetből, az örök menekülésük közben lelőtték.

Új tartománygyűlési választásokra készül Németország

BERLIN. A birodalmi gyűlési vá-

lasztások eredménye megingatta a szász és a délnémet kormányok helyzetét. Valószínű, hogy közelebből sor fog kerülni az országok tartománygyűléseinek feloszlására, hogy a törvényhozó testületek a mostani választásoknak megfelelő kormányokat állítsanak az ügyek élére.

Hitler jelentést küldött Doornba

Megbízható jelentések szerint Hitler részletes információkat küldött Vilmos császárnak Doornba a választások kimeneteléről.

Már **10** órakor mindenütt kaphatja a „MAI VILÁG“-ot

Figyelje meg!

Hiranyagával minden más lapot megelőz. Lapzárta reggel 8-kor.

Egy hirtelen megőrült beteg kalapáccsal félholtra verte szomszédját

a budapesti kereskedelmi kórházban

Budapest. Vasárnap reggel izgalmas jelenetek játszódtak le a Ferenc József kereskedelmi kórház egyik kórtermében. Nadányi Pál 22 éves kereskedősegéd jégtörő kalapáccsal rátámadt a szomszédos ágyban fekvő Beck Árpád 61 éves úgynökre, többször fejbeverte és az eszméletlen ember csak a segélykiáltásokra elősiető kórházi alkalmazottaknak köszönheti életét.

Nadányi Pál február 11-én került a kórházba. A fiatal kereskedősegéd február 3-án lakásán, balkarján fölvágta az ereket és többször mellbeszurta magát.

Anyagi gondjai miatt követte el az öngyilkosságot és akkor a mentők a Rókus-kórházba szállították. Később, amikor állapota javult, saját kérésére szállították át a kereskedelmi kórházba. Állapota napról napra javult és úgy volt, hogy március 5-én, vasárnap elbocsátják a kórházból. A belgyógyászati osztályon ápolták és a szomszédos ágyban Beck Árpád úgynök feküdt.

Az idős ember és a kereskedősegéd többször elbeszélgettek egymással és

lidszólag jó barátság fejlődött ki köztük.

Vasárnap reggel öt óra tájban Nadányi fölkel és kiment a kórterméből. Fél óra múlva jött vissza és ismét nyugodtan visszafeküdt az ágyába. Hat óra tájban hangos kiáltozás verte fel a kórterem békés csöndjét.

— Most leszámolok mindekivel, megölok mindenkit! Nem tűröm, hogy tovább szenvedjete!

Nadányi kiáltozott önkivülleti állapotban, aztán kiugrott az ágyból, az éjjeliszekrényéből elővett egy kalapáccsot,

melyet a kórházban jégtörésre használnak és avval

Beck Árpádot háromszor fejbe vágta.

A szerencsétlen ember segítségért kiáltott, majd a fájdalmak következtében elvesztette eszméletét. Ekkor már a személyzet besietett a kórterembe. Nadányi az ápolókkal is szembeszállt, óriási erőt fejtett ki és

három ápoló kellett hozzá, hogy le tudják fogni.

Az inspekción orvos költözte be Beck Árpád fejsérüléseit s megállapította, hogy állapota súlyos és életveszélyes. A kalapáccstűtésktől koponyarepedést és agyrázkódást szenvedett.

Nadányi Pál viselkedésén azonnal észrevehető volt, hogy megtévelyődött. Tüzetesen megvizsgálták és a vizsgálat eredményeképpen értesítették a mentőket, akik

kényszerzubbonyban szállították a tébolydába.

Az elmebeteg kereskedősegéd a hajnali órákban valamelyik raktárhelyiségből vehette magához a kalapáccsot, amellyel a merényletet végrehajtotta. A rendőrség a kórház igazgatóságával együttes vizsgálatot indított annak a megállapítására, hogy a történetekért terhel-e valakit gondatlanság.

Déres utcai harcok Szófiában

Szofia. Vasárnap tértek vissza Szófiába az utolsó agrár emigránsok, kiket a volt Sztambulinszky-kormány miniszterei, Thodorow és Bobow vezettek. A nacionalisták az egyik hidfőnél megakadályozni iparkod-

tak az emigránsok menetelését. Lövöldözésre került a sor. Többen megsebesültek, köztük az agrárpártnak egy vezető tagja is. Lovaskatonaság állította helyre a rendet.

Falusi gyűléseket rendez a liberális párt mezőgazdasági programjának ismertetésére

A liberális párt az u. n. professzionális gyűlések szervezetével kapcsolatban elhatározta, hogy az egész országban előadásokat fog tartani, hogy a ngyközönség kívánságait megismerje és azokat képviselje. A vasárnapi gyűlésen a következő határozati javaslatot ssavazták meg a liberális gazdák:

1. A földmiveléstudgyi miniszteriumot át kell szervezni. Rendszeresen és kitarással kell megvalósítani a mezőgazdaság támogatására kitzított programot az állam egész apparátusának támogatásával.
2. A mezőgazdasági oktatás fejlesztése különösen gyakorlati téren, hogy a földművelőmegekben racionalisabb agrikultura terjedjen el.
3. Az állattenyésztés támogatása.
4. A mezőgazdasági adók leszállítása.
5. A mezőgazdasági adósságok szánálása és a jövőre szükséges hitelek biztosítása
6. A szállítási tarifák haladéktalan

7. A bel- és külföldi gabonakereskedelem megszervezése. a mezőgazdasági termékek lehető legjobb értékesítésével.
 8. A gabona standardizálása és elraktározása közraktárakban, Kereskedelmi szerződéseink revíziója.
 9. Uj gabonaraktaarak építése és vágóhidak létesítése szállítás céljaira megfelelő pontokon az import megkönnyítése végett.
 10. A mezőgazdasági kamarák reorganizálása és politikamentességük biztosítása.
 11. A szőlőtermelés támogatása.
 12. A mezőgazdasági iparágak fejlesztése.
 13. Az erdők védelme, erdőszövetkezetek létesítése a faipar fejlesztésével.
 14. A haltenyésztés fejlesztése.
- A fenálló aut nóm intézetek fel-

osztatása és az összes mezőgazdasági jellegű közintézmények megszabadtása az úgynököktől, tevékenységük megvizsgálása és a büntösökkel szemben a legszigorubb szankciók alkalmazása.

A gyűlés után hódoló táviratot intéztek a királyhoz.

Görögországban ismét diktatúrával kísérleteznek

Athénban ma Plastiras tábornok, az 1922. évi forradalom szervezője, proklamálta a diktatúrát. Zaimis köztársasági elnök és Venizelos miniszterelnök lemondottak, Paldarist, a royalisták vezérét lakásán őrizet alá helyezték. Az összes lapokat elkobozták. Athént megszállia a hadsereg

A törvényjavaslatok egész tömege vár megoldásra

Szerdán minisztertanács lesz, amely megállapítja ama törvényjavaslatokat, amiket az ülésszak végéig megszavaztatnak. Valószínű, hogy az ülészakot április 1-ig meghosszabbítják, addig pedig a költségvetést és a büdzsével kapcsolatos törvényjavaslatokat fogják elintézni, hogy a Népszövetség szakértőinek együttmöködését lehetségessé tegyék.

A besszarábiai nemzeti parasztpárt támogatja a kormányt

Bukarest. A besszarábiai nemzeti parasztpárti képviselők tanácsa tegnap Kisenevben értekezletet tartott. Határozati javaslatot fogadtak el, amely szerint feltétlenül támogatják a kormányt.

A költségvetés végösszege

A Kamarában ma szétosztották a kinyomtatott költségvetési javaslatot. A büdzse végleges összege 23 milliárd 437,573 454 lei.

Lap-
elárusítókat
fölvesszünk

Telefon 5-66 Royal-Mozgó Telefon 5-66
(Az Iparkamara új palotájában)

Kedden

Asszonyok bolondja

A legkacagtatóbb katona vigjáték.

Főszerepben:

Siegfried Arno
RALPH A. ROBERTS.

Telefon 3-88 Corso-Mozgó Telefon 3-88

Az ezred disze

Szenzációs katonai vigjáték,

Főszerepben:

Ralph Arthur Roberts
IDA WÜST.

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Kezdeté 3, 6 és 9 órakori

David Golder

Főszereplők:

Harry Baur
Camilla Bor

Ezenkívül:

Táncos katona

Verebes Ernő

Gretl Theimer Oskar Karlweis

Magyar Színház - Dacia Mozgó

Kedd, 3, 5, 7, 9-kor:

„BABY“

ANNY ONDRA legújabb páratlan attrakciója.

Műsor előtt Bolváry—Stolz sétája Velencében.

Román Opera — Nemzeti Színház

Clubul Tignitilor

NYUGDIJAS-VILÁG

Hol a hiba?

Hogy a nyugdíjfizetések körül hiba van, azt mindenki tudja. A havi nyugdíjfizetések késedelmesen és nehézkesen történnek. Az egyik részét a nyugdíjasoknak kifizették, a másik része pedig még azt sem tudja, hogy meddig kell várni. Csupa bizonytalanság, titokzatosság minden vonalon.

Ennek következménye aztán, hogy mi denki saját elgondolása szerint állapítja meg az okokat s keresi a hibát legtöbbször egészen egyebütt, mint ahol megtalálhatná. Így akadnak, akik egyenesen és kizárólag a pénzügyigazgatót személyileg okozzák ezekért az állapotokért, míg mások minden baj kiforrásának Bukarestet tartják. Sőt uram bocsáss! akadnak, akik bennünk, a sajtóban keresik a hibát, mert szerintük nem vagyunk elég bátrak, hogy az igazságot megírjuk. Ez utóbbiak sofizmájára nem óhajunk reflektálni.

Mi, akik naponta érintkezünk egy a pénzügyigazgatóval, mint a többi illetékes hatóságokkal és Bukaresttel is, megállapíthatjuk, hogy a hiba sem az egyik, sem pedig a másik tényező működésének kizárólagosan nem tulajdonítható. Hanem az általános helyzetben, főképpen pedig a nehézkes és minden praktikus érzék nélküli ókori bürokratizmusban keresendő. Az a számviteli rendszer, amely szerint az államháztartása igazodik, minden egyéb, csak épen az nem, aminek lennie kellene.

Többször szóváltottuk már azt az érthetetlen intézkedést, hogy minden havi kifizetéshez külön akreditív szükséges. De még ez az akreditív is az egynemű fizetésekre, mint a nyugdíj is, nem egyidőben, egyszerre lesz kiadva, hanem részletekben. Már most az a pénzügyigazgató, akinek személyes felelősség terhe alatt szigorúan meg van tiltva, hogy akreditív nélkül csak egy lej kifizetést is engedélyezzen, mit tehet? A hiba tehát nem itt van, hanem, mint fentebb említettük, a rendszerben.

Aztán legyünk őszinték! Keressük a hibát magunkban is! Elpuhultunk, ellágyultunk, tehetnek velünk, amit jólesik. Engedjük magunkat az orunknál fogva hordozni, engedjük, hogy avatallan kezek szétrombolják azt az épületet, melyet valaha kellő szakértelemmel és becsületes munkával mi építettünk. Hol van az az ember a nyugdíjasok között — pedig elég van — aki tudását és tekintélyét latbavetve, megmondja mind ezt kormányának?

A PARK szanatorium gőzfürdőjében

Monostori ut 63 sz. gőz és kádfürdő ára 30 lej
Pedikűr, massage 15 lej.

Gyéresen a Vasuti állomással szemben levő vendéglő és szálloda részére keresek szakképzett garanciával rendelkező bérlőt.

Bővebbet PÁRTOS ADOLF
Turda, Eminescu-u. 29 alatt

Elfogták a debreceni rabló-gyilkosság új gyanúsítottját

Debrecen. A debreceni rendőrség vasárnap is lázasan nyomozott annak a megdöbbentő rablógyilkosságnak a tettesei után, amelynek Hegedűs János dúsgazdag fűszerkereskedő esett áldozatául néhány nap előtt.

Tíz embert állítottak elő eddig a rendőrségre különböző gyanúok alapján, vasárnapra azonban meglepő intézkedések történtek: valamennyi gyanúsítottat elbocsátották a rendőrségtől és a késő esti órákban újabb előállítások történtek s ennek alapján csaknem bizonyos már, hogy az igazi tettesek a rendőrség őrizetében vannak, mára pedig már le is tartóztatják őket. Vasárnap a késő esti órákban csak röviden hallgathatták ki az újabb előállítottakat, ma hétfőn kezdik meg részletes kihallgatásukat.

A rendőri nyomozás legújabb megállapítása szerint kétségtelen, hogy ketten ölték meg az idős fűszerkereskedőt.

Mindkét gyilkos feltétlenül ismerős volt a helyi viszonyokkal, jól tudta, hogy Hegedűs

János mennyire fél a gonosztevőktől. A fűszerkereskedő a gyilkosság előtt valósággal elbarrikádozta a lakását s egyetlen módon lehetett bejutni hozzá: az udvarra néző előszobáját belső ablakán keresztül. A rendőrség vasárnapra megállapította, hogy a tettesek ezen az ablakon jutottak be a lakásba.

Vasárnap készült el a boncjegyzőkönyv is, amelyet Hegedűs János felboncolása után vettek fel az orvosok. Ebből úgy rekonstruálták a gyilkosságot, hogy az egyik tettes rátérdelt a szerencsétlen ember mellére, négy bordáját összetörte, majd a fején ejteit három súlyos sérülést. Hegedűs azonban ekkor sem halt meg még, halálát fulladás okozta, a másik tettes kötelet csavart a nyakára s ezzel fojtotta meg. Egész Debrecenben nagy izgalommal, érdeklődéssel várják a gyilkosság nyomozásának döntő fordulóját.

Fizessen elő a „Mai Világ”-ra,



apróhirdetések

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állást keresők ingyen hirdethetnek. — Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS

850 lelért egy hónapig ebédelhet-vacsorálhat, 20 lelért ebédelhet, 15 lelért vacsorázhat étlap szerint. Vadászkiért Étteremben (volt Győrke, Ovár). Kötöny fajbörök, olesó árak.

ADÁS-VÉTEL

1 Telefonon rádió 4x1 lámpás, majdnem új, hangszóróval eladó. Ugyanott 4 személyes kormányozható rodli is eladó. Kossuth Lajos-utca 1. L. Keszertület.

A „Record aranybevéltő, az aranyt teljes értékében váltja be. Keresse fel teljes bizalommal. Nyitva egész nap. Calea Victoriei 1. volt Kossuth Lajos-u. 1.

Eladó egy antik szalagarnitúra, íróasztal, fotelok és hokedlik. Cluj, Str. Decebal 42.

Veszek 5.000 lei értékű Kolozsvári Takaréki Hitelbank betét könyvet. Cim a kiadóban.

Eladó női mahagoni íróasztal, jégszekrény. — Megvételre keresek antik garnitúrát és egy haboskőrös asztalt. Str. Iuliu Maniu 1. II. ajtó 1.

Főúri villa eladó, csodaszép a város központjában. Értekezni Str. Iuliu Maniu 1. II. ajtó.

ÁLLÁST KERES KAPHAT

Perfekt női fodrásznő, mely a vas és víz ondolást érti, azonnal felvétetik. Rómer, Paris 12.

Fehérnemű üzemhez Kolozsváron jól bevezetve társat keresek 150.000 leivel. Levelet „Lehet áru is” jellegre kérek.

KÜLÖNFÉLÉK

Mindenféle kaptaták, minden méretben gyári áron kaphatók, megrendeléseket már 24 óra alatt elkészít. „Fehér kakas” bórkereskedés, Malom-u. 12.

Kiadó bolthelyiség azonnalra. Bolyai-utca 2.

Zálogcédulákat és aranytárgyakat legmagasabb áron vásárol a „Record” aranybevéltő. — Calea Victoriei [volt Kossuth L.-utca] 1.

Neumann M. Kész férfiruhák áru háza Urizsabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Szabó Jenő divatkülönlegesek nagyruháza. Calea Reg. Ferdinand (Wesselényi-utca) 5. Telefon 579.

A „RECORD” Cluj legmegbízhatóbb óra és ékszer speciálistája

Calea Victoriei (Kossuth Lajos-utca) 1.

Az égő ház lilka

A kapitány, a kalózok vezére látszólag nagyon örült annak, hogy a hajón ilyen állapotokat talál. Vidáman így kiáltotta:

— Ezt jól csináltátok, fiuk!

A matrózoknak és a kiszabadult foglyoknak nagyon jól esett ez az elismerés.

— Eljen! Eljen! — ez hallatszott mindenütt.

Az idegen hajó kapitánya most a fedélzeten felhalmozott kincsesládákra mutatott:

— Mik ezek?

— Ezek a kincsek.

— Itt van az egész arany- és ezüstrakomány?

— Igen, itt van.

— Akkor vigyük át gyorsan a másik hajóra.

Egy-kettőre felpakkolták a kincsesládákat, amelyek nem foglaltak el sok helyet.

A kapitány a kezeit dörzsölgetve nézte ezt a műveletet.

Amikor elkészültek, az egyik volt fogoly a kapitány elé lépett és így szólt hozzá:

— Kapitány, urnak alássan je lentem, az összes kincsek már a mi hajónkon vannak.

— Nagyszerű! — mondta a kapitány — És most egy beszédet akarok intézni a hajó legénységéhez.

— Halljuk! Halljuk! — kiáltották.

A kapitány harsány hangon beszélt:

— Fiuk! Köszönöm nektek, hogy ilyen okosak voltatok. Ezáltal tekintélyes részt kaptok ezekből a kincsekből, amelyekből az orozslánrészt benneteket illet meg. De mielőtt átjöttök az én hajómra és megkezdődik az osztzkodás, kóstoljátok meg az én boromat! Igyunk áldomást.

Tizenhat matróz volt a hajón, amelyet a kalózok kifosztottak.

A kapitány előre elkészített üvegekből tizenhat pohár bort töltött nekik.

A saját matrózainak is töltött bort, de nem ugyanazokból az üvegekből.

— Eljen az új kapitány! — kiáltottak a matrózok.

— Hűséget fogadunk neked! — halatszott.

— Köszönöm fiaim, — mondta a kapitány — és most hörpintsük ki a borainkat.

— Igyunk!

— Ex!

Mindnyájan megitták a borukat.

A kapitány most hangosan felkacagott.

Szegény kis Robby rettenetes jelenetnek lett tanuja.

Amint a hajó matrózai megitták a borukat, szédülni, majd támoptyogni kezdtek és végigvágódtak a fedélzeten.

A kalózok diadalmas ordítása hallatszott:

— Marhák! — kiáltotta a kapitány. — Osztzkodni akartatok velünk? Abból nem esztek Remélem a másvilágon óvatosabbak lesztek.

Már tizenhat holttest feküdt a hajón.

Nem volt élet egyikben sem.

A kalózhajó kapitánya megmérgezte a matrózokat.

A kis Robby, mindent látott, de nem mozdult helyéről.

(Folyt. köv.)

HIREK

Célnak közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Str. Gh. Barițiu 4. (Volt Malom-ucca)

Telefonszám: 228

Felolós szerkesztő:

WOJTICZKY GYULA

Kifizetik a grivital tüntetések által okozott kereskedői károkat. Landau képviselőnek a grivitali zsidókereskedők kártérítése ügyében történő intervenciójára Mironescu belügyminiszter elrendelte ama kereskedők kártalanítását, akik ezt kérték.

Nagyban folynak a próbák az Opheus-műkedvelő egyesület helyiségeiben a Cigányszerelem nagyoperettből, melyet március 19-én este 8 órai kezdettel a kath. gimnázium dísztermében hoz színpadra a kiünkö műkedvelő egyesület. A darabot Réthelyi Ödön színművész rendezi és előadja kiváló szerepét a Józsi-cigányt, Zorika a széphangu Sebestyén Bözsi esz, Körösházy Ilonát a kedves Ungur Annus alakítja. Fellépnek a kiünkö Király Irénke, Borsovičky Béla, Deutsch Dezső, Papp József, Papp Józsefné és a többi kiváló műkedvelők.

Orvosi előadás a „Kautsky”-körben. Folyó hó 7-én, kedden este pont 8 órai kezdettel dr. Király Jenő ismert kolozsvári orvos, „Korunk nemi problémái” címen közegészségügyi előadást tart az Építőmunkás Otthonban, Str. Văii 7 szám alatt Kautsky-munkáskultúrkör rendezésében.

A „Fiatalok Tanácsadója” Str. Viănută (volt Bolyai-u.) No. 1. sz. alatt felsorolt napokon este 7-8 óra között a mindkét nembeli „serdülőknek” ingyenesen áll rendelkezésére, mely napokon a következő társaságok: 1. Hétfő: Kúrtós János, mérnök műszaki iskolai tanár, 2. Kedd: Miklós Viktor, reform, gimnásiumi tanár, 3. Szerda: Biró Ferenc, gyógyszerész. Csütörtök: Puskás Lajos, rom. kath. gimnásiumi tanár. Péntek: Aurel S. Goia,

fiataltanítóképző tanár és neje. 6. Szombat: Pétre Ogneanovici, tisztviselő az „Iris”-gyárban. Fenti időben szintén szolgálatos dr. Victor Chirila, bankcéggjegyző, dr. Chirila Victoriné a nap minden órájában lakásán. Pata-u. 176 sz. a. fogadja a serdülő leányokat, 7. Vasárnap d. e. 11-1 óráig dr. Szeghő Imre ügyvéd és neje. Figyelmeztetjük az érdeklődőket, hogy csupán a serdülő ifjúságnak nyújtunk orvosi segítyt és tanácsokat, semmiképpen a házasmembereknek. Kivételt képeznek a tanuló és tanoncifjusság. Állásközvetítés és szerzéssel nem foglalkozunk.

Elmult a farsang, de a divatos táncokat meg kell tanulja. Azokat, akik a legmodernebb táncokat meg akarják tanulni rendszeresen az riasztja el a tánctanulástól, hogy sok idővel nem rendelkeznek s nem lehetnek heteken keresztül látogatói egy tánciskolának. Ezen változtatott az a rendszer, amelyet Kolozsváron Balogh Emmy tánciskolája vezetett be, ahol a divatos táncok bármelyikét egy óra alatt elsajátíthatja. Ha kifogástalanul akarja ismerni az összes modern táncokat, vegyen néhány magánórát Balogh Emmy tánciskolájában (Str. Regina Maria 11., I. emelet). Beiratkozás mindennap délután 3-8 ig.

Az Acélhang műkedvelői előadják a Tommy és Társa című operettet. Ritka élvezetben lesz része Kolozsvár közönségének március 12-én, vasárnap este 8 órakor. Ez alkalommal mutatja Kolozsvár kiünkö műkedvelő gárdája, az „Acélhang” a Tommy és Társa című, rendkívül mulatságos operettet Bogya Ibolyával és Király Irénkével a címszerepekben. Többi szereplők: Király József, I. Pauer Rózsika, Pázi Rózsika, Köry Sándor, Kleiz István, Papp Jánosné. A zenekart vezényli: Rezik Károly.

Marx Károly halálának 50 éves évfordulója alkalmából a kolozsvári szociáldemokrata párt és a szakszervezetek tanácsa március 19-én, vasárnap délelőtti pont fél 11 órakor, a kolozsvári Magyar Színházban Marx-emlékkünnepélyt rendez. Jegyek elővételben már kaphatók a Munkás Ujság kiadóhivatalában, Str. Memorandului 21. szám alatt.

Szerencsét hoz a MAI VILÁG!

Ha férjhez akarja adni leányát, vagy rokonát,

Ingyen kap egy teljes kelengyét.



őrizze meg a „MAI VILÁG” példányszámait legközelebbi sorsoláskunk napjáig. Bővebbet később.

Gyermekcsiny volt a kolozsvári német konzulátus ablakának beverése

CLUJ-KOLOZSVÁR. A Mai Világ tegnapi számában közöltük, hogy a német konzulátus kolozsvári kirendeltségének épületablakait beverték. Ezzel kapcsolatban Hatieganu Simon rendőrkezes a következőkben nyilatkozik:

Vasárnap este 8 és fél között egy 8 tagú, 10 éven aluli kiskorú gyerekekből álló csoport a német konzulátus épülete előtt összetalálkozott egymással. A veszekedésből verekedés lett, melynek során a suhancok több, számszerint 4 darab követ dobáltak a konzulátusi épület ablakaiba, amelyek betörték.

A zajra a közelben szolgálatot teljesítő redgőrszem közeledett, mire a gyerekek szétfutottak. Az azonnal bevezetert nyomozás során megállapítást nyert, hogy az egyik kódarábra, amelyet a konzulátusi ablakokon keresztül behajítottak, egy kis cédula volt kötve, amelyen ez állott: Le Hitlerrel, éljen az orosz szovjet!

Ebből a cédulából nyilvánvaló volt, hogy az egész uccai incidens mesterzégiesen volt inszenálva és a verekedés csak félrevezetésül szolgált, hogy a konzulátusi ablakok betörése zavartalanul lehetségessé legyen. A rendőrség az ügyben a legnagyobb eréllyel vezette be a nyomozást.

Hirdessen a „Mai Világ”-ban

SZINHAZ ÉS FILM

Színkör Mozgó heti műsora

Kedd 3, 5, 7, 9 órakor premier: BABY. Ragyogó kiállítású attrakció. Főszereplő: Amy Ondra. — Műsor előtt: Bolváry—Stolz sétája Velencében.

A Román Opera és Nemzeti Színház műsora

Kedd, Március 7: Clubul Tignifilor. Szerda, Márc. 8: Bolygó hollandus. Csütörtök, Márc. 9: D'ale Carnevalului. Péntek, Márc. 10: Zobail; Casse Noisette balett; Peer Gynt, balet, Premiere. Szombat, Márc. 11: Festival pentru sârbatoarea D-lui N. Neamtu—Ottonel 30 de ani de teatru.

Az Építőmunkás Otthon mozi műsora:

Szerdán új műsor 3, 5 és 7 órakor: A BIGAMIA. Társadalmi film. Főszerepben: Henrich Georgehe, Willy Frts, Anita Doris és Mária Jakóbini.

RADIO

Kedd, március 7

BUKAREST. 13 Gramofon 14 Gramofon 18 Vegyes hangverseny 19.10 Előadás 19.25 A hangverseny folytatása 20 Előadás 20.40 Gramofon 21 Snek 22 Előadás 22.15 A hangverseny folytatása.

BUDAPEST 13 Harangszó 13.05 Cselló ének 17 Előadás 18 Ének 18.45 Csevegés 19.15 Gramofon 20.30 Traviata, Verdi operája az Operaházból.

BÉCS 12.30 Cerdá-quartett 13.40 Gramofon 16.20 Zongora 18 Ótorai tea 22 Szimfonikus hangverseny 23.45 Machezenekar.

5-ik OSZTÁLY ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK

1933 FEBRUÁR 8-TOL, MÁRCIUS 16-IG.

30.200 nyeresemény és egy jutalom, összesen: Lei 194,180.000

Az olyan sorsjegyeknek, amelyek a régi osztályokon nem játszottak és amelyek még rendelkezésre állanak az árai a következők: Egész sorsjegy 5.000 lei, félsorsjegy 2.500 lei, negyed sorsjegy 1250 lei, nyolcad sorsjegy 625.

A legszerencsésebb mégis csak a

Banca Ilescu S. A. Cluj

erdélyrészi hivatalos nagy főelárusító sorsjegyei maradnak, melyet igazol az, hogy az előző osztályon 10,239.000 Lei nyereseményt promt kifizetett. Vegyen vagy rendeljen azonnal nyerősorsjegyet.

Az első milliós nyereseményt a

KERESKEDELMI HITELINTEZET R. T. CLUJ

Sorsjegye nyerte a folyó kuzásnál, mely március 16-ig tart. Sorsjegyek még kaphatók a főelárusítónál Cluj, Piața Unirii 20. Ne mulassza el az alkalmat, mert a Kereskedelmi Hitelintézetnél vásárolt sorsjeggyel 10,000.000 lejt is nyerhet.

Sportvilág

Ujpest legyőzte a második liga bajnokát, a Phöbust

Az első liga és a második liga két bajnoksápirása találkozott egymással vasárnap délelőtti az ujpesti stadionban. Az első félidőben váratlanul kemény ellenállásra találtak az ujpestiek a Phöbus csapatában, amely egy ideig egyenrangú fél volt az ujpesti csapattal. A második félidőben azután a nagyobb rutin, a jobb kondíció győzedelmeskedett a lelkesedéssel szemben. Eredmény: Ujpest—Phöbus 5:2 (1:1).

A gólok a következő sorrendben estek: P. Szabó, Sztrigán Jakube, Szűcs, Jakube, Kis, Kalkusz, Szadovszky.

Skót válogatott meghívta az osztrákokat

A skót—osztrák válogatott mérkőzésre vonatkozóan megérkezett az osztrák futbalszövetséghez a skótok meghívása. A feltételek ugyanolyan előnyösek, mint amilyenek az angol—osztrák mérkőzésé voltak. A glasgowi mérkőzés időpontjáról a hét folyamán történik meg a döntés. Ugyanezeken megállapításra kerül véglegesen az is, mit kap az osztrák válogatott a skóciai szereplésért.

Magyarok nyerték az asztali teniszmérkőzést

A magyar—osztrák asztali teniszmérkőzést a magyarok 7:2 arányban megnyerték.

A kanadai jégkorci csapat nehezen bírta legyőzni az osztrákokat

Kanada—Ausztria jégkorci 1:0. A Toronto Nacional (Kanada) csak egy góllal tudott győzni az osztrák hokkizók ellen.

Tekező sport

Marosvásárhelyi barátságos mérkőzések: Törekvés és Fortuna 400—400. Kétsapat revánja 313.365 pont arányban, Fortuna javára. Fortuna és Diana 342—201 (Molnárpálya). Diana és Böripari 326—258. Fortuna—CFR. 33, 230—193.

Kolozsvári: Turul—Avram Iancu

Mit akar

Házat
Állást
Lakást
Lakót
Kosztot
Kosztost
Butort
Ruhát
Pénzt
Hangszert



Bélyeget
Szörmet
Varrást
Szönyeget
Ékszer
Eladni
Venni
Nősülni
Férjhezmenni

Mindent megkaphat

kényelmesen, könnyen,
ha hirdet a

„Mai Világ”-ban

149—143. Stop. 12 és Molnár simultan 130—109. Összetartás—Hercules 155—118. Törekvés—Rapid 118—112. Favorit—Gloria 148—115. Remény—Favorit 191—131. Oituz—Gloria 130—110.

A harmadik Internacionálé egységfront alakulására szólítja fel a kommunista munkásságot

BERN. Bazel kommunista lapja közli a harmadik internacionálé felhívását a szocialista-kommunista egységfront megalakítására.

A nagyhatalmak nem szolidárisak Angliával a fegyverkezési tilalom elrendelésében

LONDON. Az angol alsóház mai ülésén Lansbury azt a kérdést intézte a külügyminiszterhez, hogy a többi országok kormányai fogják-e követni Angliát a Távolkeletre irányuló fegyver- és hadianyagexport betiltása terén. Interpelláló rámutatott arra, hogy a Schneider-Creuzet és a Skoda éjjel nappali üzemmel dolgoznak, hogy a rendeléseknek eleget tegyenek. Sir John Simon

válaszában kijelentette, hogy a hét végén Genbe utazik s első feladata a tilalom kérdésének tisztázása lesz. Csak ideiglenes jellegűnek tekinti az angol tilalmat, amelyet nem lenne célszerű Angliának egyedül fentartania. Nem sok jele mutatkozott eddig annak, hogy a példát követni akarnák. Ha meggyőződik a tilalom-elrendelési remények céltalanságáról, vissza fogják vonni a tilalmat.

Éles ellenzéki felszólalások a Marzescu-féle törvény módosítása ellen a Kamarában

A Kamara ülésén Socor pártokivüli a Marzescu féle törvény módosító javaslatához szólal fel, hevesen támadva azt és teljesen elhibáztattnak mondja ama kritériumokat, amelyek alapján ez a törvény büntetni akarja az úgynevezett kommunista deliktumokat, összezavarva az ideológiát a bűncselekménnyel.

Ghițescu: A kommunisták külföldről kapnak pénzt.

Socor: Azt hiszi ön, hogy a szélső jobboldali pártok nem kapnak pénzt külföldről?

Zelea Codreanu: Rágalom! Bizonyítom (Mi a szegénységünkkel küzdünk!

Socor: Alkossanak külön törvényeket a kommunisták számára, ha így akarja, azonban a törvényben precizírozni kell, melyek ama deliktumok, amelyekért büntetendők lesznek, de ne használják ezt a törvényt az összes polgárokkal szemben pártérdekből.

A szociáldemokrata párt a rend pártja, nem lehet semmit sem e párt ellen felhozni, de ime, ha résztvesznek egy nemzetközi szociáldemokrata kongresszuson, már összetűzésbe jönnek ezzel a törvénnyel.

Ioaniteșcu kormánypárti a javaslat ellen beszél, amely az egyéni és szakmai szabadság ellen van. Módosításokat javasol, amelyek a javaslatot demokratikus törvénnyé változtathatják.

Dr. Willer József: Ritkán ostromoltunk meg egyetlen egy tör-

Betelentett mérkőzések: Kedd: Matador—Avram Iancu, Gárdan-pálya. Stop 12 és Sport, Weipert-pálya. Oituz és Minerva, Szabó-pálya. Szerdán: Gárdan (Victoria) és Pintye (Oituz) simultan versenyé d. u. 3 órákor Gárdan pálya.

Leigazolást nyert: Balogh Péter és Biró Venczel 1355 és 1357 sz. alatt.



Fogadjunk Pancser el sem hisz ha mondom, kíváncsi vagyok rá hogy Hitler milyen választ kap Hitler genbergtől a német nagyipar viselőjétől, ha benyújtja neki a választási költségcsomót?

— Egészen bizonyos, hogy Hitler genberg alkudni fog. A kapitalista zsugori természete még Hitlerrel szemben is kiülközik.

— De Hitler, aki eszmékben föltétlenül zsenidlis ember nem gondolja Pancser, hogy felbreszti benne a lelkiismeret szavát és áldozathozatalra ösztönözi?

— Én sokat gondolok de úgy vagyunk ezzel, mint amikor a kövérdi asztalnál két ur vitatkozik. A vitatkozásból megállapítható hogy az egyik egy levitézlett tőzsdés, a másik egy nemzeti szocialista tanokkal telített ügyvéd. Mikor a vitatkozás már igen hevesé válik, egyszerre csak azt mondja a tőzsdés:

— Mi kérem, sose érthetjük meg egymást.

— Miért?

— Mert én anyagiakban szegény vagyok, maga meg eszmékben gazdag.

— Szóval Hitler is így jár majd a findncapitalizmussal?

Ebben a furcsa várakozásban maradjunk.

Nyugdíjasok figyelem!

A pénzügyigazgatóság lapzártá után értesíti:

Ma kedden délután fizetik az 5000 lejen felüli összes nyugdíjasokat.

Tíz évi börtönnel sújtják az arany és valutacsempészeket Amerikában

LONDON. Amerikában tíz évi börtönnel és tíz ezer dollár pénzbüntetéssel sújtják azokat, akik aranyat vagy fizetőeszközt külföldre igyekeznek kiutalni.

A dollár katasztrófája. A tőzsdén ma nem jegyezték a dollárt. A nemzetközi kötések irányító valutája a dollár helyett átmenetileg a francia frank lett.

Ujra tárgyalják Cermák gyilkosának bűnperét Cermák halála következtében Sangura bűnperét Amerikában újra fogják tárgyalni.

A francia sajtó a német eseményekről. A párisi sajtó aggodalommal kommentálja a nacionalizmus előretörését a németországi választásokon.

Minden városban

és minden faluban tudják, hogy milyen kellemes és előnyös megszállni

Budapesten

Bristol Szállóban

Előzékeny kiszolgálás.

Kellemesen fűtött szoba.

Kitűnő ellátás.

Naponként és személyenként 12—P-ért

Hyematott a „Lumea” könyvnyomdában Cluj, Str. Gh. Baritiu No. 4. Telefon : 328.